**PHAÀN 5: Chaân Ñeá Ñeä Nhaát Nghóa**

Baáy giôø, Boà-taùt Ma-ha-taùt Nguyeät Taïng lieàn rôøi choã ngoài ñöùng daäy, ñeå traàn vai beân phaûi, ñeán tröôùc Ñöùc Phaät quyø moïp, ñaàu goái beân phaûi chaïm saùt ñaát, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät cung kính thöa:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Con nay coù choã muoán xin hoûi, kính mong Ñöùc Nhö Lai öng thuaän theo ñaáy maø giaûi thích.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Boà-taùt Ma-ha-taùt Nguyeät Taïng:

–Naøy thieän nam! Nhö Lai laø Baäc Chaùnh Bieán Tri, Boà-taùt cöù vieäc neâu baøy choã mình hoûi, Nhö Lai seõ theo ñaáy maø giaûi ñaùp khieán Boà-taùt taâm ñöôïc hoan hyû.

Boà-taùt Ma-ha-taùt Nguyeät Taïng nghe Phaät noùi theá lieàn thöa:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Con xin vaâng lôøi. Kính thöa Ñaïi Ñöùc Baø-giaø-baø! Boà-taùt Ma-ha-taùt laøm theá naøo ñeå truï nôi A-lan-nhaõ tu taäp theo neûo chaân ñeá ñeä nhaát nghó ñaït ñöôïc vieân maõn nhö maët traêng? Duøng boán thöù voâ ngaïi ñeå ñem laïi söï thaønh töïu troïn veïn cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy thieän nam! Thaät ñaõ neâu hoûi yù nghóa thuù vò nhö vaäy! Boà-taùt ôû thôøi quaù khöù nôi voâ löôïng chö Phaät ñaõ vun troàng caùc caên laønh, tu taäp caùc coâng ñöùc vôùi moïi neûo haønh hoùa vieân maõn, ñaõ töøng neâu hoûi veà nhieàu yù nghóa saâu xa heát möïc nhö theá. Boà-taùt hoâm nay ñích thöïc laø nhaèm vì nhöõng ai chöa töøng tu taäp caàu ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng, vì chö thieän nam, thieän nöõ neân neâu caâu hoûi nhö vaäy. Naøy thieän nam! Haõy coá gaéng laéng nghe vaø kheùo suy nghó ghi nhôù! Ta seõ vì Boà-taùt maø phaân bieät giaûng roõ. Naøy thieän nam! Nhö coù caùc haøng thanh tín thieän nam, thieän nöõ, mong caàu ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì phaûi neân nhaän thöùc nhö theá naøy. Taát caû chuùng sinh hieän coù trong ba coõi ñeàu vì tham duïc giaän döõ si meâ ba thöù ñoäc aáy nhö löûa döõ thieâu ñoát chaùy buøng, sinh, giaø, beänh, cheát, lo buoàn khoå naõo cuõng ñeàu thieâu ñoát chaùy buøng nhö theá neân chaúng ñöôïc giaûi thoaùt. Luùc quan saùt vaø nhaän thöùc nhö vaäy, Boà-taùt ñoái vôùi moïi chuùng sinh neân khôûi taâm ñaïi Bi, laïi suy nghó: Heát thaûy chuùng sinh khoâng ai laø khoâng chaùn gheùt khoå caàu an laïc, moïi loaøi aáy chính ñaõ bò neûo khoå xoay chuyeån nhö naêm lôùp baùnh xe xoay vaàn. Laïi suy nghó tieáp: Do nhaân duyeân naøo maø caùc chuùng sinh kia vôùi bao noãi khoå cöù taêng tröôûng khoâng khi naøo döøng döùt? Trong khi suy nghó nhö vaäy thì seõ nhaän bieát roõ laø moïi chuùng sinh ñeàu bò nhaân

duyeân aùi thuû raøng buoäc khoáng cheá neân phaûi nhaän laáy bao khoå luoân taêng tröôûng khoâng heà döùt. Vì theá phaûi neân döùt boû haún nhaân duyeân taïo neân choã buoäc chaët cuûa aùi thuû. Nhaân ñaáy, höôùng ñeán choã laâm vieân tòch tónh rieâng leû moät mình, ôû nôi chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa tö duy an truï. Nhö theá ñeå tröôùc laø töï tröø khoå cho chính mình, sau ñaáy thì môùi coù theå tröø khoå cho chuùng sinh. Boà-taùt nhö vaäy laø ñem taâm chaân thaät nhaèm khieán cho chuùng sinh khoå ñaït an laïc. Neân bieát taâm aáy töø nôi ñaïi Bi daáy khôûi. Boà- taùt Ma-ha-taùt döùt boû saïch heát thaûy nhaân duyeân troùi buoäc cuûa aùi thuû, ñi tôùi choán laâm vieân tòch tónh, chæ rieâng mình nhö loaøi teâ giaùc, ôû nôi boán Thaùnh chuûng hoan hyû an truï, khoâng nieäm veà ñòa, khoâng nieäm veà ñòa thuoäc ta, khoâng nieäm veà ta thuoäc ñòa. Vôùi ba ñaïi thuûy, hoûa, phong cuõng nhö theá. Laïi chaúng nieäm veà saéc, chaúng nieäm saéc cuûa ta, chaúng nieäm ta thuoäc veà saéc. Boán aám, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng nhö vaäy. Laïi chaúng nieäm veà nhaõn, chaúng nieäm veà nhaõn cuûa ta, chaúng nieäm veà ta laø cuûa nhaõn thöùc. Nhö theá thì cuõng chaúng nieäm veà nhaõn xuùc, chaúng nieäm veà nhaõn xuùc laø cuûa ta, chaúng nieäm veà ta laø cuûa nhaõn xuùc. Nhö vaäy laø töø nhaân duyeân nhaõn xuùc maø sinh thoï, hoaëc khoå, vui, chaúng khoå chaúng vui. Chaúng nieäm veà laïc, chaúng nieäm veà laïc laø cuûa ta, chaúng nieäm veà ta laø cuûa laïc, cho ñeán ñoái vôùi chaúng khoå chaúng laïc cuõng nieäm nhö theá. Caùc caên nhó, tyû, thieät, thaân cuõng ñöôïc nieäm nhö vaäy. Chaúng nieäm veà yù, chaúng nieäm veà yù laø cuûa ta, chaúng nieäm ta laø cuûa yù, cho ñeán do nhaân duyeân yù xuùc maø sinh thoï, hoaëc khoå, vui, chaúng khoå chaúng vui. Laïi chaúng nieäm veà laïc, chaúng nieäm veà laïc laø cuûa ta, chaúng nieäm veà ta laø cuûa laïc, cho tôùi chaúng nieäm veà khoâng khoå khoâng laïc cuõng nhö theá. Laïi chaúng nieäm veà boán ñaïi, chaúng nieäm veà boán ñaïi laø cuûa ta, chaúng nieäm veà ta laø cuûa boán ñaïi, cho ñeán chaúng nieäm veà ba thoï, chaúng nieäm veà saùu töôûng, chaúng nieäm veà ba haønh, chaúng nieäm veà saùu thöùc, chaúng nieäm veà saéc, thanh, höông, vò, xuùc cuõng nhö vaäy, chaúng nieäm veà xöù hö khoâng, chaúng nieäm veà xöù thöùc, chaúng nieäm veà xöù voâ sôû höõu, chaúng nieäm veà xöù phi töôûng phi phi töôûng. Chaúng nieäm veà kieán, veà vaên, veà giaùc, veà tri. Chaúng nieäm veà söï thay ñoåi noái tieáp, chaúng nieäm veà söï xem xeùt nhaän bieát, chaúng nieäm veà taâm, chaúng nieäm veà theá gian naøy theá gian kia. Chaúng nieäm veà quaù khöù, hieän taïi, vò lai, chaúng nieäm veà hai neûo ñoaïn thöôøng. Chaúng nieäm veà Tam-muoäi, veà thieàn, veà xaû, veà taän, veà duïng, veà sinh, veà dieät, veà ngaõ, veà soá löôïng, veà ñen traéng, veà hôn keùm, veà haønh truï, veà ngoài naèm, veà toái saùng. Chaúng nieäm veà taïo taùc, veà ba coõi, veà moãi saùt-na cuõng nhö theá.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ha ha ha ha ha ha! Ñaït la mò, ñaït la mò, ñaïp baø soa, ñaïp baø yeát laëc xoa di, ñaø baø moäc xoa di, toâ baø haï.

Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Boà-taùt Ma-ha-taùt truï nôi choán laâm vieân thanh vaéng tu taäp theo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa.

Luùc Ñöùc Phaät giaûng noùi xong veà chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa cuûa caûnh giôùi A-lan-nhaõ, coù tôùi taùm möôi öùc traêm ngaøn taàn-baø-la chö Thieân vaø ngöôøi, doác söùc tu taäp theâm ñoái vôùi chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, ñaït ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh. Laïi coù haèng haø sa soá chö Thieân, ngöôøi, ñaït ñöôïc nhaãn nhu thuaän, coù tôùi soá löôïng chuùng sinh nhieàu hôn caû coõi hö khoâng ñaït ñöôïc phaùp Tam-muoäi khoâng queân taâm Boà-ñeà. Laïi coøn coù taùm vaïn boán ngaøn vò Tyø-kheo ñaït ñöôïc taâm voâ laäu giaûi thoaùt.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân laïi noùi:

–Naøy thieän nam! Nhö coù chö vò Boà-taùt Ma-ha-taùt, nhö ñaõ neâu treân, döùt boû moïi nhaân duyeân troùi buoäc cuûa aùi, thuû, cho ñeán nhö ta ñaõ noùi khi giaûng veà chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, laøm sao Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaït ñeán vieân maõn nhö maët traêng, duøng boán thöù voâ ngaïi ñem laïi thaønh töïu troïn veïn cho caùc chuùng sinh, thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät?

Naøy thieän nam! Chö Boà-taùt Ma-ha-taùt quan saùt nôi moïi chuùng sinh ñeàu vì ba thöù ñoäc haïi laøm ngoïn löûa ñoát chaùy buøng leân, sinh laõo beänh töû lo buoàn khoå naõo thieâu ñoát chaùy buøng leân neân chaúng ñöôïc giaûi thoaùt. Luùc coù ñöôïc quan saùt vaø nhaän bieát nhö theá, Boà-taùt ñoái vôùi moïi chuùng sinh kia khôûi taâm ñaïi Bi, ñoù laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tröø moïi neûo voâ minh ñen toái cuûa chuùng sinh khaùc naøo luùc maët trôøi, maët traêng môùi xuaát hieän. Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt vì nhaèm doác tröø moïi khoå naõo cuûa chuùng sinh neân lìa boû moïi nhaân duyeân troùi buoäc cuûa aùi, thuû, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tröø moïi neûo voâ minh toái taêm cuûa chuùng sinh, cuøng vôùi nghóa voâ ngaïi töông öùng, laøm cho moïi chuùng sinh thaønh thuïc, thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät neân nhö laø hai vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt ñi ñeán choán laâm vieân tòch tónh, chæ rieâng moät mình, nhö loaøi teâ giaùc, vui veû an truï nôi boán Thaùnh chuûng, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tröø bao thöù voâ minh taêm toái, cuøng vôùi phaùp voâ ngaïi töông öùng ñem laïi söï thaønh töïu cho chuùng sinh, thöïc hieän ñuû saùu phaùp Ba-la-maät neân nhö laø ba vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tröø moïi neûo voâ minh taêm toái cuûa chuùng sinh, thöïc haønh ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät

neân nhö laø boán vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, ôû nôi caûnh giôùi trong ba coõi vôùi heát thaûy moïi thöù duïc laïc, thaûy ñeàu döùt boû ñeå doác tu theo neûo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tan bao nguoàn aùi duïc cuûa chuùng sinh, cuøng vôùi laïc thuyeát voâ ngaïi töông hôïp, ñem ñeán cho chuùng sinh moïi thaønh töïu troïn veïn, thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät neân nhö laø naêm vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt töø boû moïi duïc laïc trong coõi ngöôøi hieän coù, cuõng khoâng mong caàu nôi naêm thöù duïc laïc maø doác tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, toûa chieáu xua tan bao neûo toái taêm giaän döõ cuûa chuùng sinh, ñem laïi cho hoï söï thaønh töïu troïn veïn, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Boá thí ba-la-maät, do vaäy Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi chuùng sinh nhö laø saùu vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi caûnh giôùi ñaït ñöôïc phaùp ñònh Xa-ma- tha, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ ñaït ñöôïc nhö maët traêng, taïo ñöôïc söï thaønh töïu troïn veïn cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Trì giôùi ba-la-maät, vì vaäy Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi chuùng sinh nhö baûy vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, ñoái vôùi moïi caûnh giôùi trong ba coõi, döøng döùt moïi söï keát hôïp, khoâng phaân bieät saân giaän, khoâng phaân bieät Töø bi, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Nhaãn nhuïc ba-la-maät, vì vaäy maø Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi chuùng sinh nhö taùm vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, ñoái vôùi taát caû caùc neûo trong ba coõi ñeàu döøng döùt moïi söï keát hôïp raøng buoäc, khoâng coøn caùc söï phaân bieät veà höôùng, loái, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Tinh taán ba-la-maät, vì theá Boà- taùt Ma-ha-taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö chín vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, vì thöông xoùt moïi chuùng sinh neân doác tu taäp Ñeä nhaát nghóa, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, coù theå thöïc haønh ñaày ñuû phaùp Thieàn ñònh ba-la-maät, vì vaäy, Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö laø möôøi vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, do vì moïi chuùng sinh, neân ñoái vôùi moïi neûo aám, giôùi, nhaäp, ba thoï trong ba coõi, ñeàu khoâng phaân bieät, hoaøn toaøn döùt

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

moïi phaân bieät, an truï nôi coõi thaät ñeá doác tu taäp Ñeä nhaát nghóa, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Trí tueä ba-la-maät, vì vaäy Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö laø möôøi moät vaàng nhaät nguyeät.

Naøy thieän nam! Nhö theá laø chö vò Boà-taùt Ma-ha-taùt aáy ñaõ ôû nôi laâm vieân tòch tónh tu neûo Ñeä nhaát nghóa ñaït ñöôïc nhö maët traêng, duøng boán thöù voâ ngaïi ñem laïi moïi thaønh töïu cho chuùng sinh coù theå thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Laøm theá naøo ñeå Boà-taùt Ma-ha-taùt, trong luùc tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa, ñem laïi moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, laïi ñaït ñöôïc nhö maët traêng?

Naøy thieän nam! Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, truï nôi laâm vieân tòch tónh, hoaëc ñi ñöùng hoaëc naèm ngoài, xa lìa moïi phaân bieät veà heát thaûy caùc neûo aám giôùi nhaäp trong ba coõi, töø söï an truï khoâng phaân bieät aáy tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa. Luùc naøy, caùc haøng ñòa haønh Thieân, Long, Daï-xoa, La- saùt, A-tu-la, Cöu-baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø-xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù Phuù- ñôn-na, ñoùi khaùt laïnh noùng laïi theâm kinh sôï, thaân taâm luoân bò böùc baùch, thöôøng mang loøng saân haän xaáu aùc, ñoái vôùi moïi chuùng sinh khoâng heà coù loøng thöông xoùt, khoâng bieát lo sôï veà ñôøi sau, heát thaûy caùc haøng ñoù, töø Thieân, Long cho tôùi chuùng Ca-traù Phuù-ñôn-na ñi tôùi choã Boà-taùt, troâng thaáy theá thì caát tieáng cöôøi lôùn maø muoán ñoaït laáy khí löïc tinh tuùy cuûa Boà-taùt, laïi ñem khí aùc haø hôi thay vaøo, cuøng muoán quaáy ñoäng laøm cho taâm Boà-taùt bò taùn loaïn. Caùc chuùng quyû thaàn ñoù tuy daáy yù xaáu aùc nhö theá, nhöng caùch xa moät do-tuaàn ñaõ khoâng theå ñi tôùi choã Boà-taùt ñöôïc, laøm sao coù theå thöïc hieän ñöôïc nhöõng yù ñoà xaáu aùc vöøa keå?

Caùc chuùng quyû thaàn aáy sinh taâm cho laø ñieàu heát söùc laï luøng! Theá laø laïi hieän ra nhöõng hình saéc cöïc kyø xaáu aùc nhaèm khieán cho Boà-taùt taâm kinh sôï maø bò phaân taùn. Nhöng Boà-taùt vaãn ung dung ñi ñöùng, thaäm chí khoâng theå laøm lay ñoäng ñöôïc moät chuùt loâng nôi chaân töôùng, noùi chi tôùi vieäc coù theå taïo ñöôïc moïi thöù naõo loaïn khaùc.

Ñaùm Thieân, Long cho tôùi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na aáy ñaõ duøng heát thaûy caùc phöông tieän xaáu aùc nhöng chaúng theå laøm naõo loaïn ñöôïc chuùt gì caû ñoái vôùi chö vò Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa. Ñaùm quyû thaàn ñoâng ñaûo ñoù, ôû nôi choã Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa ñeá, lieàn sinh taâm kính tin toân troïng ngöôõng moä, cho laø ñieàu ít coù. Do sinh loøng kính tin ñoái vôùi Boà-taùt aáy, neân thaân taâm cuûa chuùng quyû thaàn kia döùt heát khoå, coù ñöôïc ñaày ñuû an laïc. Chuùng quyû thaàn ñoù laïi thöôøng lui tôùi choã Boà-taùt cung kính ñaûnh leã, trôû veà laïi nôi choán goác cuûa mình,

moïi vieäc ñi laïi döøng truï ñeàu thö thaùi, laïi ñoái vôùi chuùng sinh taïo ñöôïc söï töông hôïp kính troïng, thöôøng sinh taâm Töø, khoâng coøn sinh taâm sôï haõi, chaúng coøn sinh taâm xu nònh, taâm naõo haïi, döùt moïi taâm oaùn thuø, taâm choáng ñoái tranh giaønh, taïo ñöôïc taâm bình ñaúng, döøng döùt taâm saùt haïi sinh maïng, cho tôùi vieäc döùt tröø taâm taø kieán. Chuùng quyû thaàn aáy luoân luoân höôùng veà Boà-taùt baøy toû söï kính troïng heát möïc, ñaàu maët cung kính ñaûnh leã phaùt nguyeän saùm hoái heát thaûy taïo moïi taïo taùc toäi loãi vaø thöa:

–Chuùng toâi töø nay cho ñeán veà laâu veà daøi, trong doøng löu chuyeån cuûa sinh töû, duø traûi qua bao thôøi gian cuõng seõ xin doác loøng cung kính cuùng döôøng Boà-taùt, xin ñöôïc laøm keû taû höõu, baïn thaân, haøng tri thöùc, anh em, quyeán thuoäc cuøng laøm Ñaøn-na thí chuû, cho ñeán khi Boà-taùt ôû nôi ñaïo quaû Boà-ñeà voâ thöôïng thaønh Baäc Chaùnh Giaùc, baáy giôø xin Boà- taùt, ôû trong ba thöøa thoï kyù cho chuùng toâi. Nhôø uy löïc cuûa Boà-taùt aáy chuùng toâi seõ ôû nôi doøng sinh töû löu chuyeån ñaït ñöôïc giaûi thoaùt nhaäp vaøo ñöôïc thaønh voâ uùy. Ñaáy chính laø Boà-taùt Ma-ha-taùt vaøo luùc tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa ñaõ taïo ñöôïc moïi söï thaønh töïu troïn veïn cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, vì theá Boà-taùt Ma- ha-taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem laø möôøi hai vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, luùc an truï nôi laâm vieân vaéng veû tu taäp Ñeä nhaát nghóa, moïi chuùng khoâng haønh hieän coù nhö Thieân, Long, Daï-xoa, La-saùt, A-tu-la, Cöu-baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø-xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù Phuù-ñôn-na, ñoái vôùi moïi chuùng sinh heát söùc ñoäc aùc saân haän khoâng chuùt thöông xoùt, chaúng bieát lo sôï veà ñôøi sau, chuùng quyû thaàn naøy duø ñaõ taïo ra caùc thöù hình saéc xaáu aùc chaúng coù chuùt uy nghi nhö theá, thaäm chí chaúng coù theå laøm ñoäng ñeán moät chuùt loâng nôi thaân töôùng Boà-taùt Ma-ha- taùt an truï nôi laâm vieân tòch tónh huoáng chi laø taïo ñöôïc nhöõng thöù naõo loaïn khaùc! Nhö theá laø chuùng Thieân, Long kia lieàn ñoái vôùi Boà-taùt Ma-ha- taùt sinh taâm kính tin, daãn ñeán vieäc döøng döùt möôøi neûo ñöôøng baát thieän. Chuùng quyû thaàn ñoù luoân luoân tìm ñeán choã Boà-taùt phaùt nguyeän: “Xin saùm hoái veà taát caû moïi taïo taùc toäi loãi, xin ñöôïc laøm keû taû höõu cho tôùi khi Boà-taùt ôû nôi ba thöøa thoï kyù cho chuùng toâi, chuùng toâi ôû nôi doøng sinh töû seõ ñöôïc giaûi thoaùt nhaäp vaøo thaønh voâ uùy”. Ñaáy chính laø Boà-taùt Ma-ha- taùt luùc tu taäp ôû neûo Ñeä nhaát nghóa ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, coù theå thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, do vaäy Boà-taùt Ma- ha-taùt ñoái vôùi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö laø möôøi ba vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt luùc an truï nôi laâm vieân tòch tónh tu taäp neûo

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Ñeä nhaát nghóa, chö Thieân, Long, Quyû thaàn, cho ñeán quyû Ca-traù Phuù- ñôn-na, tìm ñeán gaàn choã cuûa Boà-taùt Ma-ha-taùt xin saùm hoái moïi chöôùng cuûa nghieäp, chöôùng cuûa chuùng sinh, chöôùng cuûa caùc phaùp, chöôùng cuûa phieàn naõo cho ñeán vieäc Boà-taùt taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh neân coù theå thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, vì theá Boà-taùt Ma-ha- taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö laø möôøi boán vaàng nhaät nguyeät.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt, luùc an truï nôi laâm vieân vaéng veû tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa, chuùng Thieân, Long, Daï-xoa, La-saùt, Cöu-baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø-xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù Phuù-ñôn-na heát söùc ñoäc aùc saân haän, ñoái vôùi moïi chuùng sinh khoâng coù chuùt loøng thöông xoùt, chaúng doác kính tin, khoâng heà bieát sôï veà ñôøi sau cho tôùi vieäc chuùng quyû thaàn aáy, ôû nôi choán cuûa Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa ñeá, coù ñöôïc loøng kính tin saâu xa toân troïng quy ngöôõng ñoái vôùi Boà-taùt, sinh taâm hy höõu, taát caû thaûy ñeàu rôøi boû nghieäp aùc, cuøng lìa boû nhaø cöûa, ngaøy ñeâm ñi tôùi choã Boà-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa aáy, tu haønh nhö treân, döùt boû söï gieát haïi sinh maïng, ñoái vôùi chuùng sinh daáy taâm Töø bi, taâm ñem laïi lôïi ích, taâm thöông xoùt maø an truï, döøng döùt moïi neûo troäm caép, taø daâm, voïng ngöõ. Ñaáy chính laø Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Boá thí ba-la-maät. Nhö chuùng quyû thaàn ñoù döøng döùt neûo noùi hai löôõi, ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Trì giôùi ba-la-maät. Nhö chuùng quyû thaàn kia döùt boû neûo aùc khaåu, ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha-taùt coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Nhaãn nhuïc ba-la- maät. Nhö chuùng quyû thaàn aáy ñaõ döøng döùt lôøi noùi theâu deät, thì ñaáy laø Boà- taùt Ma-ha-taùt ñaõ coù theå thöïc haønh ñaày ñuû phaùp Tinh taán ba-la-maät. Nhö chuùng quyû thaàn aáy döøng döùt tham duïc giaän döõ, thì ñaáy laø Boà-taùt Ma-ha- taùt coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Thieàn ñònh ba-la-maät. Nhö chuùng quyû thaàn ñoù ñaõ töøng döùt neûo taø kieán ñaït ñöôïc chaùnh kieán, thöôøng xuyeân taïo nguyeän: “Seõ khieán cho chuùng toâi ñaït ñöôïc trí voâ thöôïng” thì ñaáy laø Boà- taùt Ma-ha-taùt ñaõ coù theå thöïc hieän ñaày ñuû phaùp Trí tueä ba-la-maät.

Nhö chuùng Thieân, Long aáy, keå caû loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na, ôû nôi choã Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa coù ñöôïc loøng kính tin saâu xa, laïi cuõng khoâng heà sôï haõi ñoái vôùi caùc haøng Saùt-lôïi, Sa-moân, Baø- la-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø; cuõng chaúng kinh sôï ñoái vôùi nam phu, phuï nöõ, treû em, trai gaùi; cuõng chaúng kinh sôï ñoái vôùi caùc loaøi vaät voi, ngöïa, sö töû, coïp baùo, choù soùi, höôu nai, chim thuù; laïi cuõng khoâng kinh sôï ñoái vôùi coõi nöôùc, thaønh aáp, laøng xoùm nhaø cöûa; laïi khoâng kinh sôï ñoái vôùi ñaát, nöôùc, gioù, löûa; laïi cuõng khoâng kinh sôï ñoái vôùi caây coû, caây thuoác, röøng caây, hoa quaû, caùc thöù thöïc vaät. Ñaáy chính laø Boà-taùt Ma-ha-taùt luùc doác tu taäp

Ñeä nhaát nghóa ñaõ taïo ñöôïc moïi thaønh töïu cho chuùng sinh daãn tôùi coù theå thöïc hieän troïn ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, vì vaäy, Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi moïi chuùng sinh ñöôïc xem nhö laø möôøi laêm vaàng nhaät nguyeät hoaøn toaøn vieân maõn.

Nhö theá laø Boà-taùt Ma-ha-taùt truï nôi laâm vieân tòch tónh doác tu taäp neûo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa neân mau choùng thöïc hieän troïn ñuû saùu phaùp Ba-la-maät. Ví nhö möôøi laêm vaàng nhaät nguyeät ñöôïc chuùng tinh tuù vaây quanh heát möïc ñeïp ñeõ vi dieäu; cuõng nhö theá, Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa ñeá, ñaõ taïo ñöôïc taâm kính tin cho chuùng Thieân, Long cho tôùi loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na, ñöôïc chuùng aáy kheùo tìm ñeán vaây quanh heát möïc vi dieäu ñaùng quyù meán. Ví nhö möôøi laêm vaàng nhaät nguyeät toûa chieáu saùng xua tröø heát thaûy moïi neûo voâ minh taêm toái, Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa ñeá cuõng nhö vaäy, ñaõ toûa chieáu aùnh saùng giaùc ngoä xua tröø möôøi neûo baát thieän cuûa chuùng Thieân, Long cho tôùi loaøi quyû Ca- traù Phuù-ñôn-na. Ví nhö theå taùnh cuûa aùnh traêng laø trong laønh maùt meû coù theå khieán cho moïi chuùng sinh bò phieàn naõo nung ñoát coù ñöôïc thaân taâm an laïc; cuõng vaäy, Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa, ñaõ coù theå khieán cho chuùng Thieân, Long cho tôùi loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na thöôøng bò söï saân haän naõo loaïn, ñöôïc truï nôi taâm Töø, thaân ñaït ñöôïc an laïc. Ví nhö aùnh traêng khieán cho ngöôøi maát ñöôøng ñi thaáy laïi ñöôïc ñöôøng mình ñi, cuõng nhö theá, Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa ñeá, ñaõ khieán cho chuùng Thieân, Long, Daï-xoa keå caû loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na ñaõ bò maát ñöôøng ñi veà neûo thieän, baáy giôø ñoái vôùi coõi trôøi, ngöôøi ñeàu daáy khôûi taâm thöông quyù giuùp ñôõ, daãn tôùi vieäc nhaän bieát veà ba thöøa cuûa ñaïo phaùp giaùc ngoä. Ví nhö möôøi laêm vaàng nhaät nguyeät heát thaûy vieân maõn toûa chieáu nôi ngoïc baùu ma-ni nguyeät aùi, thì ngoïc baùu ma-ni aáy, do nhôø aùnh saùng maët traêng chieáu vaøo, neân coù theå laø tuoân ra nhieàu nöôùc laøm ñaày nôi caùc soâng nhoû cuøng caùc soâng lôùn daãn tôùi laøm ñaày nôi bieån roäng; cuõng nhö theá, Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, do dieäu löïc cuûa nhöõng oai nghi töø nôi mình neân ñaõ khieán cho, thaäm chí caû loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na cuõng coù ñöôïc loøng kính tin saâu xa, töø ñaáy chuùng khoâng coøn sôï haõi caùc haøng Saùt-lôïi cho tôùi ñaùm treû em gaùi trai, chaúng coøn sôï haõi ñoái vôùi thaønh aáp, xoùm laøng cho ñeán röøng caây hoa traùi; nhôø vaøo nhaân duyeân aáy maø chuùng Nhaân phi nhaân keå caû loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na, loaøi höôu nai chim thuù kia thaûy ñöôïc ñaày ñuû ñoái vôùi choã caàn duøng cuûa mình, do ñaáy chuùng khoâng coøn naõo haïi laãn nhau, thaân taâm ñöôïc an laïc, ñoái vôùi möôøi neûo nghieäp laønh coù theå gaéng söùc doác tu taäp,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

daãn tôùi vieäc ôû nôi coõi trôøi, ngöôøi ñöôïc nhaän laáy quaû baùo ñaày ñuû vui söôùng. Nhôø nhaân duyeân aáy, ñoái vôùi ba thöøa cuûa ñaïo giaûi thoaùt chuùng ñaõ ñaït phaùp khoâng thoaùi chuyeån. Chö Thieân, ngöôøi nhö theá laø cuõng coù theâm ñöôïc lôïi ích lôùn lao.

Nhö Boà-taùt Ma-ha-taùt truï nôi laâm vieân tòch tónh tu taäp Ñeä nhaát nghóa, coù theå khieán cho chö Thieân, ngöôøi coù ñöôïc an laïc yeân ñònh, nhôø ñaáy maø Boà-taùt coù theå mau choùng thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät. Vì vaäy maø chö Boà-taùt Ma-ha-taùt neân truï nôi laâm vieân tòch tónh ñeå tu taäp Ñeä nhaát nghóa, ñoái vôùi taát caû caùc caên laønh, caùc phaùp Tam-muoäi, Ñaø-la- ni, luoân beàn vöõng, nhaãn nhuïc, an truï ñeå taïo ñöôïc moïi thaønh töïu troïn veïn.

Nhö nuùi chuùa Tu-di luoân ñöôïc an truï vöõng beàn. Cuõng nhö theá, Boà- taùt Ma-ha-taùt tu taäp neûo chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa, ôû nôi taát caû caên laønh cuûa phaùp Boá thí ba-la-maät haøng phuïc caùc thöù phieàn naõo. Nhö Na-la- dieân, Boà-taùt duøng phaùp Nhaãn nhuïc ba-la-maät ñieàu phuïc taát caû moïi neûo aùc kieán trong ba coõi. Nhö caây Ba-lôïi-chaát-ña la baét ñaàu nôû hoa, Boà-taùt duøng phaùp Tinh taán ba-la-maät khieán cho voâ soá hoa caên laønh ñöôïc nôû roä. Nhö aùnh saùng röïc rôõ cuûa vaàng maët trôøi, Boà-taùt duøng phaùp Thieàn ñònh ba-la-maät coù theå xua tröø moïi neûo voâ minh taêm toái. Nhö möôøi laêm vaàng nhaät nguyeät hoaøn toaøn vieân maõn, Boà-taùt duøng phaùp Trí tueä ba-la-maät taïo neân moïi coâng ñöùc trang nghieâm khieán moïi sôû nguyeän ñeåu ñöôïc thaønh töïu ñaày ñuû.

Nhö ngoïc baùu nhö yù coù theå döùt tröø söï baàn cuøng, Boà-taùt duøng phöông tieän cuûa voâ soá caên laønh khoâng theå cuøng taän, ñeå taïo neân cuûa caûi trí tueä khoâng heà suy giaûm ñem ñeán söï sung maõn cho caùc phaùp nguyeän. Nhö ñaùm maây lôùn coù theå tuoân xuoáng traän möa lôùn, cuõng nhö theá Boà-taùt Ma-ha-taùt truï nôi laâm vieân tòch tónh tu taäp dieäu nghóa baäc nhaát neân coù theå tuoân xuoáng ñaày daãy nhöõng traän möa phaùp baùu. Nhö Boà-taùt Ma-ha- taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa, kheùo coù theå an truï nôi haïnh Boà-taùt, khieán cho heát thaûy caùc vieäc ma roát cuoäc khoâng theå laøm ñoäng ñöôïc, ñaït ñöôïc phaùp khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng ñaït ñöôïc voâ soá caùc thöù hoa baùu coâng ñöùc trang nghieâm vieân maõn, ñaït ñeán taát caû caùc phaùp trí tueä saùng toûa. Nhö ngoïc baùu ma-ni Traøng thöôïng coù theå laøm neân moïi yù nghóa. Nhö chieác bình ñeïp cuûa Tyø-sa-moân vöông coù theå daãn ñeán taát caû ngoïc ñuoác trí tueä. Nhö coù ñöôïc ngoïc baùu ma-ni Nguyeät aùi ôû treân baøn tay, heát thaûy moïi ñoái töôïng nhaän bieát ñeàu ñöôïc vieân maõn. Gioáng nhö bieån roäng. Cuõng nhö vaøo muøa Ñoâng maëc laáy taám aùo hoå theïn. Nhö ngöôøi duõng maõnh kheùo söû duïng voâ soá caùc thöù dao

gaäy beàn chaéc. Nhö kheùo giaùo hoùa, aån traùnh ñeå nuoâi döôõng heát thaûy chuùng sinh. Nhö ao A-na-baø-ñaït-ña, chuùng Khaån-na-la ñeàu cuøng ñöôïc thoï nhaän phöôùc baùo. Cuõng nhö hoa sen ñoái vôùi moïi thöù buøn ñaát phieàn naõo khoâng theå laøm cho oâ nhieãm. Nhö moät khoái lôùn goàm nhieàu hoa baùu, voâ soá traêm ngaøn phaùp moân lôùp lôùp vaây quanh. Cuõng gioáng nhö chuoãi hoa baùu, laø choán chieâm ngöôõng cuûa heát thaûy haøng Thanh vaên, Bích-chi- phaät. Gioáng nhö ao suoái traøn ñaày nöôùc trong laønh coù theå röûa saïch caùc thöù phieàn naõo caáu ueá cuûa chuùng sinh. Nhö con soâng lôùn Tö-ñaø coù theå tröø heát caùc thöù phieàn naõo aùc kieán caáu nhieãm nôi muoân loaøi. Nhö chieác thuyeàn nôi doøng soâng lôùn, coù theå chôû ñöa chuùng sinh vôùi caû soâng phieàn naõo ñaït tôùi bôø giaùc. Nhö Sö töû Chæ-taùt-lôïi, haøng phuïc ñöôïc heát thaûy chuùng taø kieán ñaïo khaùc. Nhö chaøy kim cöông cuûa Ñeá Thích coù khaû naêng traán aùp taát caû moïi chuùng A-tu-la ñaày phieàn naõo. Cuõng gioáng nhö nhöõng loïng taùn, coù theå ngaên che cho chuùng sinh ñoái vôùi caùc traän möa phieàn naõo. Nhö ñaïi Phaïm vöông, khieán cho moïi chuùng sinh vöôït qua khoûi doøng troâi chaûy cuûa coõi sinh töû meânh moâng, chæ roõ neûo Nieát-baøn giaûi thoaùt. Ñoù goïi laø Boà-taùt Ma-ha-taùt truï nôi laâm vieân tòch tónh tu taäp neûo Ñeä nhaát nghóa, taïo ñöôïc nhöõng thaønh töïu troïn veïn veà voâ löôïng coâng ñöùc nhö theá.

Naøy thieän nam! Nhö theá thì dieäu nghóa baäc nhaát cuûa Chaân ñeá ñaõ ñöôïc theå hieän nôi vaên nghóa nhö theá naøo?

Dieäu nghóa baäc nhaát cuûa Chaân ñeá laø Cuù nghóa naêm caên, laø dieäu nghóa cuûa Tam-muoäi caên, laø dieäu nghóa cuûa ñaïi Töø, ñaïi Bi, laø dieäu nghóa cuûa söï tin töôûng saâu xa nôi Nhaát thieát trí, laø dieäu nghóa cuûa vieäc duøng boán Nhieáp phaùp ñeå thu nhaän heát thaûy chuùng sinh, laø dieäu nghóa cuûa vieäc hoä trì chaùnh phaùp, laø dieäu nghóa cuûa söï doác caàu taát caû phaùp Phaät, laø dieäu nghóa cuûa vieäc xa lìa caùc naïn, laø dieäu nghóa truï nôi coâng ñöùc cuûa Phaät, laø dieäu nghóa cuûa noã löïc vöôït qua quaû vò Thanh vaên, Bích-chi-phaät, laø dieäu nghóa cuûa quaù trình laøm thanh tònh ba nghieäp, laø dieäu nghóa cuûa vieäc duøng caùc phaùp Tam-muoäi trang nghieâm nôi taâm, laø dieäu nghóa cuûa vieäc gaéng laøm trong saïch ba neûo aùc khieán cho moïi chuùng sinh lìa boû ñaïo taø, laø dieäu nghóa tin hieåu veà nhaãn, laø dieäu nghóa ñem laïi thaønh töïu troïn veïn cho chuùng sinh ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh, laø dieäu nghóa xa lìa moïi yeâu gheùt, laø dieäu nghóa ñoái vôùi caùc phaùp luoân coù söï quyeát ñoaùn, laø dieäu nghóa phaân bieät söï nhaän roõ caùc phaùp, laø dieäu nghóa cuûa quaù trình doác caàu Nhaát thieát trí, laø dieäu nghóa cuûa söï ñaït ñöôïc moïi trôï duyeân cho Boà-ñeà, laø dieäu nghóa cuûa söï thaáu ñaït möôøi hai nhaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân, laø dieäu nghóa phaân bieät thöôïng thuû, laø dieäu nghóa cuûa ba phaùp baát hoä, laø dieäu nghóa cuûa boán Voâ uùy, laø dieäu nghóa cuûa möôøi Löïc, laø dieäu nghóa cuûa taâm ñaïi Töø, ñaïi Bi ñem laïi moïi thaønh töïu cho chuùng sinh, laø dieäu nghóa duøng phöông tieän doác caàu möôøi Löïc Ñeä nhaát nghóa ñeá cuûa Nhö Lai, laø dieäu nghóa cuûa möôøi Ñòa, laø dieäu nghóa cuûa söï ñaït ñöôïc ñaïo quaû cao toät, laø dieäu nghóa cuûa söï haøng phuïc chuùng ma, laø dieäu nghóa cuûa keát quaû ñaït ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí, laø dieäu nghóa chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, laø dieäu nghóa cuûa vieäc tuoân caùc traän möa chaùnh phaùp, laø dieäu nghóa cuûa ñaïi nguyeän ñoä heát thaûy chuùng sinh, laø dieäu nghóa taïo laäp taùm Thaùnh ñaïo. Noùi chung laø dieäu nghóa baäc nhaát cuûa chaân ñeá haøm chöùa voâ löôïng dieäu nghóa lôùn lao nhö theá!

Naøy thieän nam! Dieäu nghóa baäc nhaát cuûa chaân ñeá taåy röûa saïch ñöôïc moïi caáu nhieãm cuûa keát söû, tieâu dieät heát thaûy moïi xaáu aùc, coù khaû naêng hoùa ñoä moïi chuùng sinh bò ngaäp nôi buøn laày phieàn naõo, laøm khoâ caïn moïi doøng soâng tham aùi, vöôït qua ñöôïc taát caû doøng löu chuyeån trong coõi meânh moâng, coù khaû naêng phaù tan bao lôùp löôùi kieán chaáp, chieáu toûa xua tröø saïch voâ minh, ñieàu phuïc caùc oaùn, dieät tröø moïi lo saàu khieán cho caùc caên ñöôïc thích öùng hoan hyû ñeå hoäi nhaäp chaùnh ñaïo, giaùc ngoä caùc phaùp, taêng tröôûng caên laønh rôøi boû neûo phaøm ngu si ñi vaøo con ñöôøng Hieàn thaùnh ñaït ñeán ñaïo Boà-ñeà.

Naøy thieän nam! Nhö theá laø vôùi dieäu nghóa baäc nhaát cuûa chaân ñeá thì heát thaûy moïi thöù coâng ñöùc ñeàu vieân maõn, thaønh töïu ñöôïc trí tueä voâ thöôïng toái thaéng, coù theå khieán cho chuùng sinh ôû nôi moïi neûo sinh töû vöôït ñeán bôø giaûi thoaùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Ma-ha-taùt Nguyeät Taïng thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Choã goïi laø phaùp Tam-muoäi, ngöôøi thöïc haønh phaùp Tam-muoäi laáy caùi gì laøm thaân, laøm choã duyeân döïa, laøm töôûng, laøm töôùng, laøm taùnh? Dieäu nghóa baäc nhaát cuûa chaân ñeá laáy caùi gì laøm thaân, laøm choã duyeân döïa, laøm töôûng, laøm töôùng, laøm taùnh?

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy thieän nam! Boà-taùt ñoái vôùi caùc phaùp Tam-muoäi ñaõ töøng tu taäp laâu daøi, caên laønh vieân maõn, Boà-taùt naøy ñaõ vì moïi chuùng sinh neân thænh vaán Nhö Lai nhöõng yù nghóa nhö theá! Naøy thieän nam! Boà-taùt nay haõy laéng nghe vaø kheùo suy nghó ghi nhôù. Ta seõ vì Boà-taùt maø phaân bieät neâu giaûng roõ.

Boà-taùt Ma-ha-taùt Nguyeät Taïng thöa vôùi Ñöùc Phaät:

–Kính thöa Ñöùc Theá Toân! Con xin vaâng theo lôøi daïy.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! Chö vò thuoäc thöøa Thanh vaên thöïc haønh phaùp Tam-muoäi, teân laø Tam-muoäi Baát thieän, thaân laø ba coõi, nôi duyeân döïa laø söï ñieân ñaûo, töôûng laø baát tònh, töôùng laø söï lìa chaùn, taùnh laø khoâng vui möøng.

Tam-muoäi ñòa giôùi aáy, thaân laø chaúng phaân ly, nôi duyeân döïa laø thuû, töôûng laø söï naëng cöùng, töôùng laø söï kieân coá, taùnh laø söï huûy hoaïi tan naùt.

Tam-muoäi thuûy giôùi aáy, thaân laø chaúng phaân ly, nôi duyeân döïa laø söï traøn ñaày, töôûng laø söï nhuaàn thaém, töôùng laø söï thöa thôùt meàm maïi, taùnh laø söï khoâ caïn.

Tam-muoäi hoûa giôùi aáy, thaân laø chaúng phaân ly, nôi duyeân döïa laø söï thaønh thuïc, töôûng laø söï noùng ñoát, töôùng laø söï thieâu chaùy, taùnh laø söï taän dieät.

Tam-muoäi phong giôùi aáy, thaân laø chaúng phaân ly, nôi duyeân döïa laø hôi thoåi leân, töôûng laø voâ ngaïi, töôùng laø mau choùng gaáp gaùp, taùnh laø söï nheï nhaøng bay boång.

Tam-muoäi phaân bieät aám aáy, thaân laø söï khao khaùt tham aùi, nôi duyeân döïa laø duyeân khôûi, töôûng laø lìa boû, töôùng laø söï khoå, taùnh laø voâ ngaõ.

Tam-muoäi khoâng aáy, thaân laø phaùp thoâng lôïi, nôi duyeân döïa laø Nieát-baøn, töôûng laø khoâng coù vaät, töôùng laø söï khai môû troâng thaáy, taùnh laø khoâng moät caùch roát raùo.

Tam-muoäi voâ töôùng aáy, thaân laø söï lìa boû ba kieát, nôi duyeân döïa laø Nieát-baøn, töôûng laø khoâng, töôùng laø söï döøng döùt, taùnh laø söï suy cöùu taän cuøng.

Tam-muoäi nhö thò taâm-taâm phaùp, thaân laø naêm thöùc, nôi duyeân döïa laø nhaân duyeân, töôûng laø söï tu haønh thöôøng xuyeân, töôùng laø söï mau choùng, taùnh laø khoâng coù nôi choán nöông töïa.

Ñoù laø caùc Tam-muoäi cuûa thöøa Thanh vaên. Tu taäp phaùp Tam-muoäi duyeân khôûi aáy thì goïi laø phaùp Tam-muoäi Duyeân giaùc thöøa.

Naøy thieän nam! Veà neûo an truï nôi Ñaïi thöøa coù caùc phaùp Tam- muoäi:

Tam-muoäi Töø aáy, thaân laø söï nhôù nghó, nôi duyeân döïa laø chuùng sinh, töôûng laø khoâng coøn bò ngaên ngaïi, töôùng laø döùt moïi saân haän, taùnh laø khoâng coøn vaån ñuïc.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Tam-muoäi Bi aáy, thaân laø söï nhôù nghó, nôi duyeân döïa laø chuùng sinh, töôûng laø khoâng haïi, töôùng laø söï cöùu vôùt, taùnh laø loøng xoùt thöông.

Tam-muoäi Hyû aáy, thaân laø söï nhôù nghó, nôi duyeân döïa laø chuùng sinh, töôûng laø söï gaén boù vôùi an laïc, töôùng laø söï yeâu meán an laïc, taùnh laø khoâng coâng duïng.

Tam-muoäi Xaû aáy, thaân laø söï nhôù nghó, nôi duyeân döïa laø chuùng sinh, töôûng laø khoâng giaän döõ vui möøng, töôùng laø luoân lìa boû, taùnh laø khoâng coâng duïng.

Tam-muoäi nieäm Phaät aáy, thaân laø phaùp taùnh, nôi duyeân döïa laø hình töôïng, töôûng laø xöù saéc, töôùng laø söï yeâu meán kính troïng, taùnh laø hoan hyû. Tam-muoäi nieäm A-na-ba-na aáy, thaân laø laáy thaân laøm thaân, nôi duyeân döïa laø nieäm, töôûng laø chaúng truï, töôùng laø noùng laïnh, taùnh laø söï

sinh dieät.

Naøy thieän nam! Nhö theá laø dieäu nghóa baäc nhaát nôi Chaân ñeá cuûa phaùp Tam-muoäi Tam-ma-baït-ñeà töù thieàn dieät khoâng ñaõ döïa vaøo nieäm A-na-ba-na. Theá naøo goïi laø nieäm A-na-ba-na? A-na goïi laø hôi thôû vaøo, Ba-na goïi laø hôi thôû ra, nieäm ñoù laø taâm phaùp.

Naøy thieän nam! Haønh giaû neân tu taäp phaùp döïa hôi thôû vaøo, xuaát hôi thôû ra, ñaõ tu taäp thì thaân nöông töïa maø taâm cuõng ñöôïc nöông töïa. Neân tu taäp nhö theá naøo? Moät laø ñeám, hai laø thuaän theo, ba laø döøng laïi, boán laø quaùn töôùng, naêm laø chuyeån trôû laïi, saùu laø ñaït ñöôïc söï trong laønh khoan khoaùi. Veà ñeám coù hai thöù ñoäng taùc: Moät laø döïa vaøo ñaáy ñeå xua tröø moïi giaùc quan khaùc, hai laø cuøng giöõ laáy hôi thôû vaøo. Veà thuaän theo cuõng coù hai ñoäng taùc: Moät laø döïa vaøo hôi thôû ra ñeå xua tröø caùc giaùc quan, hai giöõ laáy hôi thôû cuøng vaøo. Veà döøng laïi cuõng coù hai ñoäng taùc: Moät laø theå hieän roõ hôi thôû ra vaøo daàn daàn giaûm heát, hai laø an truï nôi phaùp Tam-muoäi. Quaùn töôûng cuõng coù hai ñoäng taùc: Moät laø theå hieän roõ hôi thôû ra vaøo daàn daàn giaûm heát haún, hai laø quan saùt taâm, caùc phaùp cuûa taâm, ñuû thöù khaùc bieät cuøng choán choán döøng laïi. Veà chuyeån trôû laïi cuõng coù hai ñoäng taùc: Moät laø döùt haún ba thöù thoï nhaän, hai laø laøm döøng laïi ba thöù haønh. Nhôø ñaáy maø ñaït ñöôïc hoaøn toaøn phaùp Tam-muoäi khoâng. Nhöõng gì goïi laø Tam-muoäi khoâng? Ñoù laø nhaän thaáy caùc phaùp laø khoâng thoï maïng, xem caùc phaùp laø khoâng chuû. ÔÛ nôi ñaáy truï ñöôïc baûy thöù khoâng. Nhöõng gì laø baûy? Ñoù goïi laø aám khoâng, giôùi khoâng, nhaäp khoâng, ñeá khoâng, nhaân duyeân khoâng, phaùp khoâng vaø taùnh khoâng, ñaáy laø Tam- muoäi khoâng. Truï nôi phaùp Tam-muoäi khoâng aáy laøm taêng tröôûng söï döùt boû caùc nhaân duyeân raøng buoäc. Töø söï taêng tröôûng ñoù maø moïi söï vieäc ñöôïc döøng döùt, moïi söï vieäc ñöôïc döøng döùt neân moïi con ñöôøng cuõng

döøng döùt.

Naøy thieän nam! Ñoù laø Boà-taùt Ma-ha-taùt nôi ñeä töù thieàn ñaït dieäu lyù “Baát khaû ñaéc”, “Voâ ngoân thuyeát”, ñaït ñeán dieäu nghóa ñeä nhaát ñeá cuûa phaùp Tam-muoäi, chaúng phaûi laø caûnh giôùi cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi- phaät. Boà-taùt Ma-ha-taùt ñaït ñöôïc xöù thieàn ñònh, neân roát raùo khoâng coøn bò lui xuoáng haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, coù theå thöïc hieän vieân maõn saùu phaùp Ba-la-maät, ôû trong khoaûng baûy ngaøy ñeâm taïo neân söï thaønh töïu troïn veïn cho voâ löôïng öùc na-do-tha traêm ngaøn chuùng sinh, chuùng Thieân, Long, Daï-xoa, keå caû loaøi quyû Ca-traù Phuù-ñôn-na, huoáng chi laø coù theå haønh hoùa trong nhieàu ngaøy ñeâm, nhieàu thôøi gian. Tuøy theo caùc quoác ñoä, thaønh aáp hieän coù, neân coù söï an truï nôi Ñeä nhaát nghóa Thieàn nhö theá! Boà-taùt Ma-ha-taùt ôû nôi caùc quoác ñoä aáy taïo ñöôïc möôøi hai thöù coâng ñöùc ñem laïi nhieàu lôïi ích. Nhöõng gì laø möôøi hai coâng ñöùc aáy?

1. ÔÛ nôi quoác ñoä aáy, quoác vöông khoâng heà giaän döõ buoàn phieàn, caùc haøng Baø-la-moân, Sa-moân, Tyø-xaù, Thuû-ñaø, cuõng khoâng giaän döõ buoàn phieàn, caùc taàng lôùp nam phu phuï nöõ, treû em trai gaùi cuøng caû caùc loaøi suùc sinh caàm thuù cuõng khoâng daáy taâm giaän döõ saàu naõo.
2. ÔÛ nôi quoác ñoä ñoù, ñaùm thuø ñòch nôi phöông khaùc khoâng heà ñeán xaâm phaïm bôø coõi, naïn binh ñao cuõng khoâng daáy khôûi.
3. ÔÛ nôi quoác ñoä aáy khoâng coù naïn giaëc cöôùp troäm, khoâng coù tình traïng doái traù löøa gaït laãn nhau.
4. Nôi quoác ñoä aáy, khoâng coù keû xaáu aùc lai vaõng, khoâng xaûy ra caùc beänh dòch, chæ tröø khi boán ñaïi choáng ñoái nhau taïo neân beänh, roát cuoäc khoâng coù nhöõng caùi cheát ngang traùi oan uoång, tröø tröôøng hôïp quaû baùo töï thaân ñaõ heát.
5. ÔÛ quoác ñoä aáy, cuõng khoâng xaûy ra caùc hieän töôïng gioù möa noùng laïnh traùi thôøi tieát.
6. ÔÛ nôi quoác ñoä ñoù heát thaûy chuùng sinh ñeàu khoâng saân haän, ñoäc aùc, hung baïo, noùng naûy, hay ñaûo ñieân kieán chaáp vì bò si meâ che laáp, chuùng Thieân, Long, Daï-xoa, La-saùt, A-tu-la, Cöu-baøn-traø, Ngaï quyû, Tyø- xaù-giaø, Phuù-ñôn-na, Ca-traù Phuù-ñôn-na, caû ñeán sö töû, voi traéng, hoå baùo, choù soùi, raén rít ñoäc haïi ñuû loaïi… cuõng khoâng gaây nhieãu haïi.
7. ÔÛ nôi quoác ñoä aáy cuõng khoâng coù caùc loaøi ruoài nhaëng ñoäc haïi, caùc loaøi saâu boï, chuoät choàn caùo, caùc thöù chim döõ ñeàu khoâng xaâm haïi caùc loaøi khaùc, caùc thöù coân truøng cuõng khoâng phaù hoaïi hoa maøu.
8. ÔÛ nôi quoác ñoä ñoù, nhöõng thöù hoa quaû ñeàu töôi ñeïp muøi vò thôm

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngon ngoït doøn, khoâng heà coù nhöõng vò cay ñaéng hoâi chaùt, cuõng khoâng coù caûnh ñoùi khaùt vì muøa maøng thaát baùt, caùc loaøi hoa traùi duøng laøm döôïc lieäu cuõng raát phong phuù.

1. ÔÛ nôi quoác ñoä aáy ñaát ñai ñeàu baèng phaúng, ngay ngaén, khoâng coù nhöõng vuøng ñaát hoang roäng hay nhöõng goø noång cao thaáp, nhöõng choán hieåm naïn. Ñaát ñai khoâng coù nhöõng maûng ñaát maën hay bò nöôùc bieån xaâm thöïc, cuõng khoâng coù haàm hoá saâu, khe saâu, hoa quaû caây coái luoân ñöôïc xanh töôi, chen chuùc saàm uaát. Vì theá daân chuùng khoâng heà bò thieáu ñoùi veà chuyeän aên maëc, moïi nhu caàu luoân ñöôïc doài daøo, cuoäc soáng an laïc.
2. ÔÛ nôi quoác ñoä ñoù, daân chuùng khoâng gaây thuø oaùn, tranh caõi, gaây goã laãn nhau, cuõng khoâng coù caûnh kieän tuïng tranh chaáp, traùi laïi, thaûy ñeàu coù taâm Töø bi, taâm ñem laïi lôïi ích, taâm vui veû hoøa ñoàng, taâm doác tu taäp caùc phaùp boá thí giöõ giôùi nhaãn nhuïc tinh taán thieàn ñònh trí tueä, taâm caàu phaùp giaùc ngoä, taâm khoâng sai traùi phaûn boäi, taâm sieâng caàu ba thöøa chaùnh phaùp, taâm mong ñaït giaûi thoaùt, taâm bieát ñuû, chæ tröø nhöõng tröôøng hôïp ñaõ taïo ra caùc nghieäp baát thieän, oaùn thuø töø quaù khöù.
3. ÔÛ nôi quoác ñoä aáy seõ ñöôïc chö Phaät truï theá, neáu khoâng coù chö Phaät thì coù caùc caùc baäc Duyeân giaùc truï theá, neáu khoâng coù baäc Duyeân giaùc thì coù baäc Thanh vaên truï theá, neáu khoâng coù baäc Thanh vaên thì coù haøng Tieân ñaït ñöôïc naêm thöù thaàn thoâng truï theá. Nôi quoác ñoä naøy luoân coù caùc baäc xöùng ñaùng thoï nhaän söï cuùng döôøng nhö theá.
4. ÔÛ nôi quoác ñoä ñoù khoâng heà coù caùc thöù aâm thanh xöng goïi xaáu aùc hoaëc chaúng ñem laïi söï vui thích. Ñaáy laø aâm thanh traùch phaït, aâm thanh tranh tuïng kieän caùo, aâm thanh cuûa söï troùi buoäc tra khaûo nôi nguïc tuø, aâm thanh gieát haïi, aâm thanh maëc aùo giaùp daøy ra traän, aâm thanh cuûa söï saên baén baét bôù loaøi vaät, aâm thanh cuûa vieäc troäm caép cöôùp giaät, aâm thanh maéng chöûi, aâm thanh ñoá kî khaéc nghieät, aâm thanh cuûa söï tuùng thieáu, ñoùi keùm vì maát muøa, aâm thanh vì khoâng ñuû aùo quaàn che thaân, aâm thanh khi ñoái nôi söï laêng nhuïc, aâm thanh cuûa söï taø daâm, aâm thanh cuûa söï noùi doái, noùi hai löôõi, noùi lôøi thoâ bæ ñoäc aùc, noùi theâu deät, aâm thanh cuûa loøng tham duïc, giaän döõ, aâm thanh cuûa söï vieäc quy ngöôõng nôi Thieân thaàn xaáu aùc. Nôi quoác ñoä naøy khoâng heà coù caùc thöù aâm thanh taø aùc nhö theá. Traùi laïi, quoác ñoä naøy luoân coù ñaày ñuû nhöõng thöù aâm thanh toát ñeïp, ñoù laø aâm thanh cuûa ba ngoâi baùu, aâm thanh cuûa ba thöù Luaät nghi, aâm thanh cuûa boán Phaïm truï, cuûa boán Phaùp nhieáp phuïc, aâm thanh cuûa saùu phaùp Ba-la-maät, aâm thanh cuûa phaùp Nhaãn voâ sinh, aâm thanh cuûa söï vieäc ñaït ñöôïc ñaïo quaû cao, aâm thanh khoâng coøn thoï nhaän sinh töû ôû ñôøi sau, aâm thanh haøng phuïc chuùng ma, aâm thanh cuûa söï kieän chuyeån phaùp luaân,

aâm thanh tuoân nhöõng traän möa chaùnh phaùp. Noùi chung laø ôû nôi quoác ñoä naøy, nhöõng loaïi aâm thanh toát ñeïp höôùng thieän nhö theá luoân ñöôïc theå hieän heát söùc phong phuù sung maõn. Boà-taùt Ma-ha-taùt tu taäp Ñeä nhaát nghóa Thieàn, theo choã truù xöù cuûa mình, ñaõ khieán cho moïi chuùng sinh nôi quoác ñoä aáy ñeàu ñöôïc höôùng tôùi neûo Boà-ñeà voâ thöôïng, ôû trong ba coõi, taêm tieáng vang ñoäng khaép theá gian.

Nhö coù chö vò Boà-taùt Ma-ha-taùt muoán mau choùng thöïc hieän ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, cuøng muoán ñem laïi söï thaønh töïu troïn veïn cho voâ soá voâ löôïng vaïn öùc chuùng sinh mau ñaït ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, thì phaûi neân choïn nôi choán laâm vieân thanh vaéng tòch tónh, taïo ñöôïc söï töông öùng vôùi boán Thaùnh chuûng maø an truï. Nhö theá laø chö vò Boà-taùt Ma-ha-taùt do söï tu taäp chaân ñeá Ñeä nhaát nghóa neân ñaït ñöôïc trí tueä cuûa baäc chöùng Ñòa thöù taùm.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaèm laøm saùng toû theâm nhöõng yù nghóa vöøa neâu giaûng neân noùi keä:

*Nguyeät Taïng hoûi baäc Thieân nhaân sö Nguyeän vì con noùi lôøi “Thöôïng Nguyeät” Laøm sao Boà-taùt truï Lan-nhaõ*

*Laøm sao tu taäp Ñeä nhaát nghóa? Laøm sao nôi aáy ñaït Nhö Nguyeät Cuøng töông öùng nghóa trí voâ ngaïi Khieán voâ soá chuùng sinh thaønh töïu Nhôø ñaáy mau ñaït ñuû saùu Ñoä.*

*Ñoaïn tröø phieàn naõo cuøng caùc haønh Phaät daïy tu taäp Ñeä nhaát nghóa Xem ba coõi: Löûa phieàn naõo khoå Giaø beänh saàu buoàn cheát böùc baùch.*

*Nôi moïi chuùng sinh daáy loøng thöông Choùng rôøi aùi thuû nhaân duyeân buoäc Vui thích Thaùnh chuûng truï Lan-nhaõ Nôi Ñeä nhaát nghóa luoân töông hôïp. Ngöôøi tu caùc Thieàn rôøi saùu caên Cuõng lìa aùi thuû aám giôùi nhaäp*

*Ba coõi, caûnh giôùi tröø taän aùi*

*Xa lìa ba ñôøi neûo ñoaïn thöôøng.*

*Nôi thieàn toån giaûm heát, chaúng nieäm*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Ngöôøi aáy lìa ñöôïc buïi traéng ñen Cuõng lìa saùng toái moïi phaân bieät Luoân doác tu taäp Ñeä nhaát nghóa. Xa lìa aám giôùi, truï Boà-ñeà*

*Nôi caùc theá gian ñöôïc nhö nguyeät Chuùng sinh, coõi nöôùc, döùt kinh sôï Gioáng nhö traêng troøn chieáu theá gian. Chuùng sinh nhö theá ñöôïc an laïc*

*Nhö traêng laùnh laëng aùnh saùng ngôøi Nôi caùc quoác ñoä thanh aùc döùt*

*Coâng ñöùc nhö vaäy cuõng nhö nguyeät. Neáu ngöôøi tu taäp Ñeä nhaát nghóa Theá gian ñaày aâm thanh vi dieäu*

*Thieáu, beänh, tranh caõi thaûy döøng döùt Khieán moïi chuùng sinh höôùng Boà-ñeà. Tin, thuaän, nhaãn Ñeä nhaát nghóa thaønh Ñaït Nhaãn voâ sinh cuõng nhö vaäy*

*Cuõng nhôø ñaáy ñaït trí voâ ngaïi Neân choùng haønh hoùa ñuû saùu Ñoä. Cuõng nhôø phaùp aáy ñoä chuùng sinh*

*Cuõng chính phaùp aáy choùng thaønh Phaät.*

*Thanh vaên xöù baát thieän Ñieân ñaûo cuõng neân lìa Ñòa giôùi chaúng phaân ly*

*Vöõng, naëng, taùnh huûy hoaïi. Thuûy giôùi chaúng phaân ly Thöa, nhuaän, theå khoâ caïn Hoûa giôùi thieâu ñoát chaùy Töôûng noùng, taùnh dieät taän. Caùc aám taùnh aùi aáy*

*Nhaân duyeân ñöôïc döøng döùt Khoâng goàm coù baûy thöù Phaùp, vaät, khieán môû hieän. Voâ töôùng döùt tham aùi Cuõng döùt boû moïi kieát*

*Rôøi caùc nhaân duyeân taäp*

*Ñeàu töø löïc voâ nguyeän. Tu taäp nhaân duyeân khôûi*

*Chính laø Duyeân giaùc thöøa Ñaïi thöøa, moïi chuùng sinh Tu haønh caùc Phaïm truï.*

*Tam-muoäi nieäm an baùt Khai thò nôi thaân taâm Taâm an truï töï taïi Döøng döùt ba thöù thuû.*

*Ngoân thuyeát chaúng theå ñaït Ñoù laø Ñeä nhaát nghóa Chaúng baäc hai thöøa kia An truï coõi thaät aáy.*

*Neáu duøng Tam-muoäi ñoù Voâ soá chuùng thaønh töïu Danh xöng ñaày trong aáy*

*Haønh giaû choùng thaønh Phaät. Vì theá, nhö muoán ñuû*

*Caùc phaùp Ba-la-maät*

*Cuøng muoán thaønh Phaät ñaïo Thöôøng vui A-lan-nhaõ.*

*Nhö luoân vui Lan-nhaõ Tu ñöùc haïnh caùc Thaùnh*

*Choùng lìa moïi duyeân ngaên Ñaït quaû Phaät giaùc ngoä.*

Baáy giôø, khi Ñöùc Theá Toân neâu giaûng xong veà dieäu nghóa baäc nhaát, trong chuùng hoäi coù naêm traêm baûy möôi vò Boà-taùt Ma-ha-taùt cuøng ôû thôøi quaù khöù tu taäp phaùp naøy, taát caû ñeàu ñaït phaùp Nhaãn voâ sinh. Laïi coù saùu möôi ngaøn taàn-baø-la Boà-taùt Ma-ha-taùt töøng tu taäp phaùp aáy, taát thaûy ñeàu ôû nôi möôøi Ñòa haønh ñaït ñöôïc trí töï nhieân. Laïi coøn coù saùu möôi traêm ngaøn na-do-tha taàn-baø-la chuùng sinh, töøng ôû nôi quaù khöù tu taäp boán Phaïm truï cuøng boán Voâ ngaïi, taát caû ñeàu ñaït ñöôïc phaùp Tam-muoäi Nguyeät taïng, töï nhieân thaønh töïu troïn veïn ñöôïc trí tueä cuûa baäc Baùt ñòa. Coøn coù taùm vaïn boán ngaøn vò Tyø-kheo, caùc laäu ñöôïc döùt saïch, taâm ñöôïc giaûi thoaùt. Laïi theâm haèng haø sa soá chuùng sinh chöa phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng, luùc naøy ñeàu ôû nôi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñaït chaúng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thoaùi chuyeån.

